

CONTIENE 1 APÓSITO ADHESIVO CON VÁLVULA Y 1 APÓSITO OCLUSIVO PARA HERIDAS TORÁCICAS ABIERTAS

El sello torácico SAM se ha diseñado para su uso en situaciones de emergencia y para estar colocado solo durante el transporte del paciente hacia el hospital.

INSTRUCCIONES DE USO: COMBO (● CS203-EN)

1. Limpie la zona.
2. Sujete la lengüeta y retire el revestimiento transparente.
3. Coloque el apósito centrado sobre la herida, con la cara adhesiva hacia abajo.
4. Presione el apósito con firmeza para que se adhiera bien.

Se pueden utilizar una o ambas lengüetas para facilitar la colocación, el levantamiento y la retirada del apósito.
Retire el apósito siguiendo el protocolo habitual para la retirada de apósitos.
Deseche los apósitos sucios conforme a las pautas del centro sanitario.

EL INTERIOR DEL ENVASE PROPORCIONA UN CAMPO ESTÉRIL. PARA ABRIR, DESPEGUE POR LA PARTE SUPERIOR («V INVERTIDA»).

APÓSITO ADHESIVO CON VÁLVULA PARA HERIDAS TORÁCICAS ABIERTAS

El sello torácico SAM con válvula se ha diseñado para su uso en situaciones de emergencia y para estar colocado solo durante el transporte del paciente hacia el hospital.

INSTRUCCIONES DE USO: CON VÁLVULA 2.0 (● CS202-EN)

1. Limpie la zona.
2. Sujete la lengüeta y retire el revestimiento transparente.
3. Coloque el apósito centrado sobre la herida, con la cara adhesiva hacia abajo.
4. Presione el apósito con firmeza para que se adhiera bien.

Se pueden utilizar una o ambas lengüetas para facilitar la colocación, el levantamiento y la retirada del apósito.
Retire el apósito siguiendo el protocolo habitual para la retirada de apósitos.
Deseche los apósitos sucios conforme a las pautas del centro sanitario.

EL INTERIOR DEL ENVASE PROPORCIONA UN CAMPO ESTÉRIL. PARA ABRIR, DESPEGUE POR LA PARTE SUPERIOR («V INVERTIDA»).

APÓSITO ADHESIVO OCLUSIVO PARA HERIDAS TORÁCICAS ABIERTAS

El sello torácico SAM se ha diseñado para su uso en situaciones de emergencia y para estar colocado solo durante el transporte del paciente hacia el hospital.

INSTRUCCIONES DE USO: SIN VÁLVULA (● CS201-EN)

1. Limpie la zona con una compresa absorbente.
2. Sujete la lengüeta y retire el revestimiento transparente.
3. Coloque el apósito centrado sobre la herida, con la cara adhesiva hacia abajo.
4. Presione el apósito con firmeza para que se adhiera bien.

Se pueden utilizar una o ambas lengüetas para facilitar la colocación, el levantamiento y la retirada del apósito.
Retire el apósito siguiendo el protocolo habitual para la retirada de apósitos.
Deseche los apósitos sucios conforme a las pautas del centro sanitario.

EL INTERIOR DEL ENVASE PROPORCIONA UN CAMPO ESTÉRIL. PARA ABRIR, DESPEGUE POR LA PARTE SUPERIOR («V INVERTIDA»).

APÓSITO ADHESIVO CON VÁLVULA PARA HERIDAS TORÁCICAS ABIERTAS

El sello torácico SAM con válvula se ha diseñado para su uso en situaciones de emergencia y para estar colocado solo durante el transporte del paciente hacia el hospital.

INSTRUCCIONES DE USO: CON VÁLVULA (● CS200-EN)

1. Limpie la zona con una compresa absorbente.
2. Sujete la lengüeta y retire el revestimiento transparente.
3. Coloque el apósito centrado sobre la herida, con la cara adhesiva hacia abajo.
4. Presione el apósito con firmeza para que se adhiera bien.
5. Levante el tapón y retírelo para que la válvula funcione en modo unidireccional.
Si vuelve a colocar el tapón, el modo unidireccional de la válvula dejará de funcionar.

Se pueden utilizar una o ambas lengüetas para facilitar la colocación, el levantamiento y la retirada del apósito.
Retire el apósito siguiendo el protocolo habitual para la retirada de apósitos.
Deseche los apósitos sucios conforme a las pautas del centro sanitario.

EL INTERIOR DEL ENVASE PROPORCIONA UN CAMPO ESTÉRIL. PARA ABRIR, DESPEGUE POR LA PARTE SUPERIOR («V INVERTIDA»).

ETIQUETA SUPLEMENTARIA

INDICACIONES DE USO DEL PRODUCTO:

- Indicado como vendaje temporal para tratar heridas penetrantes en el tórax (como heridas de bala, apuñalamiento o metralla) que pudieran comprometer el espacio pleural de la cavidad torácica.
- Indicado como apósito oclusivo para heridas.
- Los productos de la familia del sello torácico SAM[®] están diseñados para el uso en situaciones de emergencia y para dejarse colocados solo durante el transporte del paciente hacia el hospital.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Válvula obstruida:**
Si resulta evidente que la válvula está taponada u obstruida, puede que el apósito se vuelva completamente oclusivo. El usuario puede tratar de lavar la válvula con solución salina estéril. El usuario debe monitorizar de forma continua al paciente para detectar la aparición de un neumotórax a tensión y, en caso de presentarse, administrar el tratamiento de referencia para paliarlo, por ejemplo levantar un extremo del apósito y ventilar la herida o realizar una descompresión con aguja.
- Apósito sin válvula:**
El usuario debe monitorizar de forma continua al paciente para detectar la aparición de un neumotórax a tensión y, en caso de presentarse, administrar el tratamiento de referencia para paliarlo, por ejemplo levantar un extremo del apósito y ventilar la herida o realizar una descompresión con aguja.

FACTORES QUE PUEDEN ENTRAÑAR RIESGOS SI SE REUTILIZARA UN DISPOSITIVO PARA UN SOLO USO:

Los dispositivos para un solo uso suelen contener áreas o superficies de difícil acceso que impiden limpiarlos por completo, lo que posibilita que la sangre, los tejidos u otros fluidos corporales los contaminen y la consiguiente posible transmisión de infecciones virales y bacterianas en caso de reutilizarse. SAM Medical Products recomienda no reutilizar ningún producto etiquetado con el símbolo correspondiente a un solo uso. Esto incluye el uso del mismo dispositivo con un único paciente en ocasiones distintas.

ELIMINACIÓN:

El apósito puede suponer un riesgo biológico por los fluidos corporales y la sangre a los que puede haberse expuesto. Siga el proceso de eliminación de productos con riesgos biológico de su centro.

-  **REF** **CS203-EN: Combo** 1 apósito con válvula, 1 apósito sin válvula | N.º NSN: 6510-01-656-8718
-  **REF** **CS201-EN: Sin válvula** 2 apósitos sin válvula, compresa | N.º NSN: 6510-01-621-1129
-  **REF** **CS202-EN: Con válvula 2.0** 1 apósito con válvula | N.º NSN: 6510-01-658-7745
-  **REF** **CS200-EN: Con válvula** 1 apósito con válvula, tapón, compresa | N.º NSN: 6510-01-606-7097

 SAM Medical Products[®]
12200 SW Tualatin Rd, Ste. 200
Tualatin, OR 97062 (EE. UU.)
+1 503.639.5474

 **EC REP**  0050
Emergo Europe, Prinsessegracht 20,
2514 AP, La Haya (Países Bajos)

 MedEnvoy Global BV
Prinses Margrietplantsoen 33, Suite 123,
2595 AM, La Haya (Países Bajos)

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Fabricante	
Código de lote	
Referencia en catálogo	
Fecha de caducidad	
No reutilizar	
Solo por prescripción facultativa en EE. UU.	
No está fabricado con látex de caucho natural	

No usar el producto si el envase está dañado	
Esterilizado por irradiación	
Producto sanitario	
Representante autorizado en la Unión Europea	
Marcado CE	
Importador	

CS-15-ES-1
FECHA DE PUBLICACIÓN: 2021-06